

la dynamique modifiée par rapport au début des ateliers ou la rage prédominait. Le cancer m'a appris à prendre en main mon propre bonheur. Au fond, on n'a pas de meilleure amie que soi-même.



Figure 4 « Espoir, désespoir ». Dans mes dessins et mes collages, la question du temps revient régulièrement. Comment profiter du temps qui reste ? Jouir de la beauté de la vie, de la famille des amis... Comment pallier l'anxiété qui devient particulièrement aiguë durant les périodes d'incertitudes (examens médicaux) ? Comment trouver un équilibre pour pouvoir imaginer la santé dans un futur pas trop menaçant ? Ces fleurs sont les messagers de ma pulsion de vie, de mon espoir et de mon intention de guérir.

L'efficacité de la production imagée tient à ce qu'elle permet d'exprimer ce que les mots n'arrivent pas toujours à dire. De part son ancrage ludique plus permissif, la production artistique parvient à déjouer la censure qui s'exerce différemment dans la communication verbale. L'art et le jeu symbolique m'ont aidé à apprivoiser le cancer, à surmonter mes souvenirs douloureux et pénibles ainsi que plusieurs situations anxiogènes. De ces ateliers d'art thérapie émerge un processus clinique créatif, sans cesse renouvelé qui demeure intimement lié au symbolisme et à l'imaginaire culturel des participantes. C'est une démarche personnelle intègre, en constante évolution qui a eu des conséquences positives sur ma rémission. Cela a libérée ma créativité, ma spontanéité, ma joie de vivre et ma résilience. Je continue à faire de la peinture (acrylique, aquarelle) dans d'autres lieux. Le soutien et la valorisation de la part du groupe, la mise en mots du vécu émotionnel, le partage de stratégies m'a permis de solutionner plusieurs conflits et surmonter l'angoisse liée à l'incertitude de mon destin.

Viva Iny is a social worker at CSSS de la Montagne at CSLC Parc Extension in Montreal. She has been working with

immigrant families and refugees in schools for the the past 30 years. She is also principal therapist at the Transcultural Clinic of the Jean Talon Hospital. Viva Iny is a member of the Quebec Social Work Corporation.

Références

- Clavreul, J. *L'ordre médical*. Paris : Le Seuil, 1978.
 McNiff, S. *Art as medicine*. Boston : Shambhala, 1992.
 Winnicott, D. W. *Jeu et réalités, l'espace potentiel*. Paris : Gallimard, 1975.

KAY R. EGINTON

And There Were Many Birds

There were great vistas
 down the long, long road,
 Meadowlarks singing in
 the nearby fields

Red-wing blackbirds
 scolding over water
 Nothing unusual in our
 young lives.

We listened and thought everything huge
 Our seven-year lives
 not anything but large,
 Our hope for life.

Spring on the farm is like that,
 filled with song and light.
 I remember, and remembering
 Call forth another time.

Our lives led away from horizons
 through spring and fall.
 We listened to bird song
 Reached by memory now, songs

From a long, long time ago.

Kay R. Eginton's poetry appears earlier in this volume.